

No. 5727

---

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the acceptance of the British Visitor's Passport for travel between the United Kingdom and the Federal Republic of Germany. Bonn, 20 February 1961**

*Official texts: English and German.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 June 1961.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'acceptation du passeport de visiteur britannique pour les voyages entre le Royaume-Uni et la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 20 février 1961**

*Textes officiels anglais et allemand.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 juin 1961.*

No. 5727. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING THE ACCEPTANCE OF THE BRITISH VISITOR'S PASSPORT FOR TRAVEL BETWEEN THE UNITED KINGDOM AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY. BONN, 20 FEBRUARY 1961

---

I

*Her Majesty's Ambassador at Bonn to the State Secretary of the Federal German Ministry of Foreign Affairs*

BRITISH EMBASSY

Bonn, February 20, 1961

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement constituted by the Exchange of Notes on the 20th of June, 1960,<sup>2</sup> between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Federal Republic of Germany, concerning visits of not more than three months' duration to the United Kingdom, the Channel Islands and the Isle of Man by German travellers.

2. I am to state that as identity cards are not issued to residents of the United Kingdom a simplified form of passport known as the British Visitor's Passport will be available for issue from the 15th of March, 1961 to British subjects, citizens of the United Kingdom and Colonies. The British Visitor's Passport will be valid for one year from the date of issue. An applicant for a British Visitor's Passport will not be required by the United Kingdom authorities to produce documentary evidence of his identity and national status, but he will be required to sign a declaration that he is a British subject, citizen of the United Kingdom and Colonies.

3. I have now the honour to propose, on instructions of Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that the Government of the United

---

<sup>1</sup> Came into force on 20 February 1961 by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 385, p. 55

Kingdom and the Government of the Federal Republic of Germany should conclude an Agreement in the following terms :

(a) The Government of the Federal Republic of Germany undertake to accept the British Visitor's Passport as a valid Passport and to permit holders to enter and stay in the Federal Republic of Germany subject to the following conditions :

- (i) a visit to the Federal Republic of Germany shall not exceed three months and shall not be for employment or any other form of gainful activity;
- (ii) a visitor who enters the Federal Republic of Germany on presentation of a British Visitor's Passport and who subsequently intends to stay longer than three months or to take up employment or any other form of gainful activity shall be required to obtain a passport bearing on the cover the inscription " British Passport " before the expiry of the three month period;
- (iii) holders of British Visitor's Passports proceeding to the Federal Republic of Germany shall not be exempt from the necessity of complying with the laws and regulations of the Federal Republic of Germany relating to the entry and residence of foreigners. Travellers who are unable to satisfy the competent authorities that they comply with these laws and regulations may be refused leave to enter or to land;
- (iv) the right is reserved to the competent authorities of the Federal Republic of Germany to refuse any person leave to enter or stay in the Federal Republic of Germany in any case where that person is regarded as undesirable by those authorities or is otherwise ineligible under the general policy of the Government of the Federal Republic of Germany relating to the entry or stay of foreigners;
- (v) the Government of the Federal Republic of Germany may suspend the foregoing provisions in whole or in part temporarily for reasons of public policy and/or national security and the suspension shall be notified immediately to the Government of the United Kingdom through the diplomatic channel.

(b) The Government of the United Kingdom undertake to take back into their territory at any time holders of British Visitor's Passports who have entered the Federal Republic of Germany.

4. If the above proposals are acceptable to the Government of the Federal Republic of Germany, I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense should be regarded as constituting an Agreement between the two Governments, which shall enter into force on the 15th of March, 1961 and shall remain in force for a period of one year and thereafter until either Government shall have given six months' written notice of termination to the other.

5. The present Agreement shall also apply to Land Berlin provided that the Government of the Federal Republic of Germany have not delivered a contrary declaration to the Government of the United Kingdom within three months from the date of entry into force of the Agreement.

I have, etc.

Christopher STEEL

N° 5727

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

Bonn, February 20, 1961

Mr. Ambassador,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note of the 20th of February, 1961, the text of which in agreed translation reads as follows :

[*See note I*]

I have the honour to inform you that the Government of the Federal Republic of Germany is in agreement with the proposals contained in your Note, and that your Note and this reply shall constitute an agreement between our two Governments which enters into force on the date of this reply.

Accept, etc.

A. H. VAN SCHERPENBERG

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United Kingdom.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.